

Paradice™ 9

BFP638 / SFP638



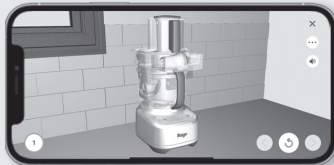
Sage®

TR KULLANIM KILAVUZU

BILT. × Sage®

Download on the
App Store

GET IT ON
Google Play





İçindekiler

- 2 Sage® Önerisi: Önce Güvenlik
- 6 Bileşenler
- 9 Montaj
- 12 Fonksiyonlar
- 13 İpuçları
- 15 Bakım ve Temizlik
- 17 Sorun Giderme
- 19 Garanti

SAGE® ÖNERİSİ: ÖNCE GÜVENLİK

Sage® olarak güvenlik konusunda bilinçliyiz. Tüketim ürünlerini tasarlarken ve üretirken siz değerli müşterilerimizin güvenliğini ön planda tutuyoruz. Buna ek olarak, her türlü elektrikli cihazı kullanırken özen göstermenizi ve aşağıdaki talimatlara uymanızı rica ediyoruz.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

KULLANIMDAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

- Bu belgenin indirilebilir bir versiyonuna sageappliances.com adresinden ulaşılabilir.
- Cihazınızı kullanmadan önce ambalajlama malzemelerini ve tanıtım amaçlı etiketleri çıkarıp güvenli bir şekilde atın.
- Küçük çocuklarda boğulma riskini ortadan kaldırmak için cihazın fişi üzerindeki koruyucu kapağı güvenli bir şekilde atın.
- İlk kullanımdan önce elektrik tesisatınızın cihazın altında gösterilen bilgilere uygun olduğundan emin olun. Herhangi bir endişeniz varsa lütfen yerel elektrik sağlayıcınızla iletişime geçin.
- Çalışma sırasında cihazı tezgah/masa kenarından ve evyeden uzakta konumlandırın. Yüzeyin düz, temiz ve kuru olduğundan emin olun. Çalışma sırasındaki titreşim, cihazın hareket etmesine neden olabilir.
- Cihazı ve parçalarını dikkatli kullanın. Bıçaklar ve diskler çok keskindir ve çocukların erişiminden uzak tutulmalıdır.
- Keskin bıçakları tutarken,

kabı boşaltırken ve temizleme sırasında çok dikkatli olunmalıdır.

- Cihazı çalıştırmadan önce parçaların tam olarak birleştirildiğinden ve kapağın güvenli bir şekilde yerine oturduğundan emin olun. Cihaz doğru şekilde birleştirilmediğinde çalışmayacaktır.
- Aksesuarları veya kapağı takmadan önce cihazın kapalı olduğundan ve güç kaynağıyla bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Cihazın fişinden tutarak prizden çekin. Asla güç kablosuna asılmayın.
- Bıçakları veya diskleri takmadan önce daima hazneyi motor ünitesine sabitleyin.
- Gıdaları besleme kanalına elinizle veya herhangi bir aletle itirmeyin. Daima cihazın bastırıcısını kullanın.
- Ellerinizi ve bıçak gibi gereçleri hareketli bıçak veya disklerden uzak tutun.
- Motor, bıçaklar veya diskler tamamen durmadan elinizi hazneye sokmayın.
- Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini önlemek için cihazla birlikte verilenler dışındaki parçaları kullanmayın.
- Cihazı bu kitapçıkta açıklananlar dışındaki herhangi bir yöntemle çalıştırmayı denemeyin.
- Cihazı başka ısı kaynaklarına temas edebileceği ocak veya fırın üzerine veya yakınına koymayın.
- Cihazın parçalarını sökmeden önce motorun, bıçakların veya disklerin tamamen durduğundan emin olun.
- Cihaz kullanılmadığında, gözetimsiz bırakılacağına ve montaj, temizlik veya saklama öncesinde cihazın kapatıldığından ve güç kaynağıyla bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Haznedeki gıdalar çıkarılırken dikkatli olunmalı, parçalar sökölmeden önce motorun, bıçakların veya disklerin tamamen durduğundan emin olunmalıdır. Hazne motor gövdesinden sökoldükten sonra işlenmiş gıdalar alınmadan önce bıçaklar, hamur çengeli veya disk dikkatli bir şekilde çıkarılmalıdır.
- Lütfen cihazı buz parçalamak için kullanmayın. Aksi takdirde bıçaklar hasar görebilir. Bunun için buz kırmaya uygun bir blender kullanmanızı öneririz.
- Hamur gibi yoğun kıvamlı karışımlar, bıçağın normalden daha yavaş dönmesine neden olabilir. Bu gibi durumlarda cihazı 1 dakikadan uzun süre çalıştırmayın.
- Cihazı sıcak veya kaynar sıvılar koymayın. Sıcak sıvıları hazneye koymadan önce soğumalarını bekleyin.

Sıcak sıvı ani buhar oluşumu nedeniyle cihazdan fışkırarak yaralanmalara sebep olabilir.

- Cihazı çalıştırma sırasında hareket ettirmeyin.
- Kullanılmadığında cihazı gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazın herhangi bir parçasını mikrodalga fırına koymayın.
- Hazneyi ilgili malzeme türleri için maksimum doldurma işaretinden fazla doldurmayın. Hazneye daima öncelikle kuru ve iri parçalı malzemeleri koyun ve sıvıları daha sonra ekleyin. Bu talimata uyulmaması durumunda, kapağın veya haznenin hasar alması nedeniyle cihazda arıza veya kişisel yaralanmalar oluşabilir.
- Cihazı temiz tutun. Cihazı temizlerken aşındırıcı/kostik temizleyiciler kullanmayın. Bu kitapçıkta sunulan temizleme talimatlarını takip edin.

TÜM ELEKTRİK Lİ CİHAZLAR İÇİN ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

- Kullanımdan önce güç kablosunun sargısını tamamen açın.
- Güç kablosunu tezgah veya masadan sarkacak şekilde bırakmayın, sıcak yüzeylere temas etmesine veya düğümlemesine izin vermeyin.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve

güç kablosunu çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Bu cihaz sınırlı fiziksel, duyuusal ve zihinsel kapasiteye sahip kişiler tarafından ve cihaz kullanımı tecrübesi ve bilgisi yeterli düzeyde olmayan kişiler tarafından, kendilerine gözetim sağlandığı, cihazın güvenli kullanımıyla ilgili gerekli talimatlar verildiği ve muhtemel tehlikeler öğretildiği takdirde kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamaması için gerekli gözetim sağlanmalıdır.

- Cihazın temizliği ve bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazın düzenli olarak denetlenmesi önerilir.
- Cihaz, güç kablosu veya fiş hasar görürse cihazı kullanmayın. Cihazı incelenmesi ve/veya onarılması için en yakın yetkili Sage Servis Merkezine götürün.
- Güvenlik amacıyla, cihazınızı diğer cihazlardan farklı bir hatta kendine özgü bir prize bağlamanız önerilir. Elektrik hattına diğer cihazlar nedeniyle yük binerse cihazınız doğru şekilde çalışmayabilir.
- Bıçak veya diskleri motor yuvası üzerinde saklamayın. Yaralanma riskini azaltmak için bıçak veya diskleri kesinlikle hazneyi yerine oturtmadan motor yuvası üzerine

yerleştirmeyin. Bıçak ve diskleri çocukların erişemeyeceğı şekilde, verilen saklama kutusunda saklayın.

- Bu cihaz yalnızca evde kullanıma uygundur. Cihazı belirtilen amaç dışında kullanmayın. Cihazı hareket halindeki araçlarda kullanmayın. Cihazı açık havada kullanmayın. Yanlış kullanım yaralanmalara neden olabilir.
- Bıçaklar ve diskler çok keskindir. Bunlar kullanırken daima dikkatli olunmalıdır. Cihaz çalışırken hareketli parçalara temas etmekten kaçının. Yaralanmaları veya cihazın hasar görmesini önlemek için ellerinizi, saçlarınızı, giysilerinizi ve spatula gibi gereçleri cihazın besleme kanalından uzak tutun. Gıdaları besleme kanalına bastırmak için daima bastırıcıyı kullanın.
- Termal devre kesicinin yanlışlıkla sıfırlanması nedeniyle oluşabilecek tehlikelerden kaçınmak için harici bir anahtarlama cihazı (örneğin bir zamanlayıcı) kullanmayın veya cihazı düzenli olarak açıp kapatabilecek bir devreye bağlamayın.

- Her türlü elektrikli cihazı kullanırken ek güvenlik sağlaması amacıyla kaçak akım korumalı bir güvenlik anahtarının kullanılması önerilir. Cihaza güç veren hatta, nominal çalıştırma akımı 30mA değerini aşmayan bir güvenlik anahtarı kullanılması önerilir. Profesyonel öneriler için bir elektrik teknisyenine danışın.



UYARI

Haznenin otomatik çalışma özelliğinin arızalanmasını önlemek için cihaz kullanımda değilkken hazne kapağını kilitlemeyin.



Elektrik çarpması veya yangın tehlikesine karşı koruma sağlamak için cihazı, güç kablosunu veya fişı suya veya herhangi başka bir sıvıya batırmayın.



Gösterilen simge, cihazın normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Cihaz, bu amaca yönelik bir yerel atık toplama merkezine veya bu hizmeti sunan bir aracıya götürülmelidir. Daha fazla bilgi için lütfen yerel yönetim biriminizle iletişime geçin.

**YALNIZCA EV ORTAMINDA
KULLANILABİLİR
BU TALİMATLARI SAKLAYIN**



Bileşenler

A. Küçük boy bastırıcı kapağı

Küçük boy bastırıcı kapağı, küçük besleme kanalını örter.

B. Küçük boy bastırıcı

Ufak malzemelerin daha iyi işlem görmesi için kullanılır. Ölçme kabı olarak da kullanılır. Küçük boy bastırıcı yerinde olsa da olmasa da cihaz sürekli olarak çalışır.

C. Büyük boy bastırıcı

Gıdaları besleme kanalından bastırmak için kullanılır. Büyük boy bastırıcı doğru şekilde yerleştirilmediğinde cihaz çalışmaya başlamaz.

D. Besleme kanalı güvenlik sistemi

Hazne, kapak ve büyük bastırıcı doğru şekilde yerine oturmadığı sürece motorun çalışmasını önler.

E. Silikon contalı hazne kapağı

Hazneye kilitleyerek oturur.

F. Hazne ve tutma kolu

Hazne, motor ünitesine kilitletir.

G. Aç/kapa düğmesi

H. PULSE düğmesi

Kısa süreli çalıştırma için kısa süreyle basılı tutun. PULSE düğmesi bırakıldıktan sonra motor çalışması otomatik olarak durur.

I. Başlat/durdur düğmesi

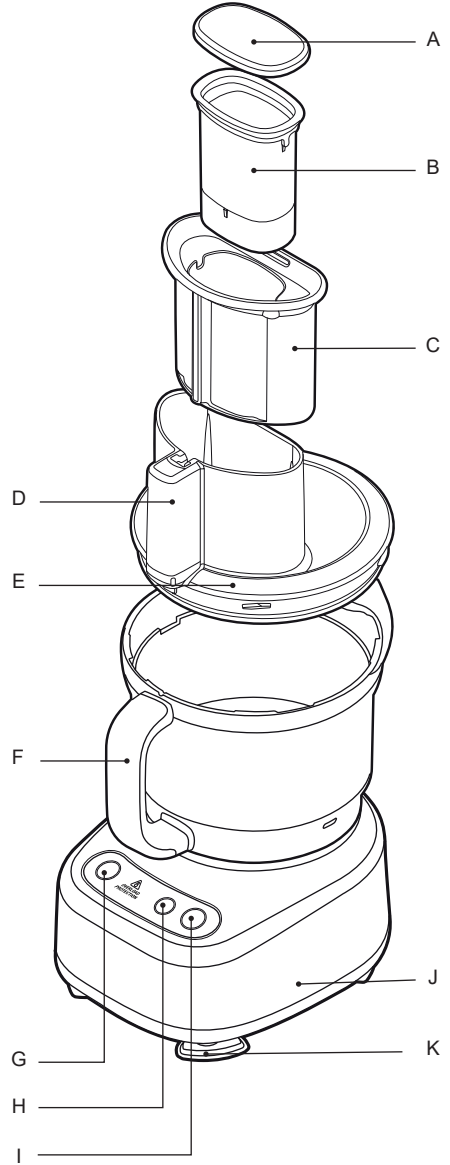
Motoru başlatmak ve durdurmak için basılır.

J. Güçlü endüksiyon motoru ünitesi

Güvenli durdurma sistemine sahip endüksiyon motoru.

K. Kaymayan lastik ayaklar

Ekstra güvenlik ve denge sağlar.



Güç Bilgileri

220 - 230 V ~ 50 Hz 650 W

1. Doğrayıcı bıçak

Küp şeklinde doğrama için doğrayıcı ızgara ile birlikte kullanılır.

2. Doğrayıcı ızgara

Küp şeklinde doğrama için doğrayıcı bıçak ile birlikte kullanılır.

3. Doğrayıcı temizleyici

Doğrayıcı ızgaranın temizlenmesi için kullanılır.

4. Ana mil

Bıçak veya disklerin takıldığı mildir.

5. Doğrayıcı dişlisi

Doğrayıcı set ile kullanılır.

6. Çift yönlü rende

İnce rendeleme ve kalın rendeleme için diskin iki farklı yüzü kullanılabilir.

7. Ayarlanabilir dilimleyici

Malzemelerin dilimlenmesi için bu disk kullanılır. 0,3 mm – 5,0 mm arası kalınlıklarda dilimleme yapılabilir.

8. S-Blade™

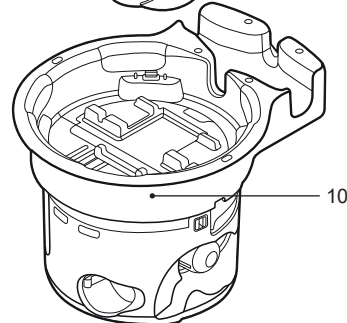
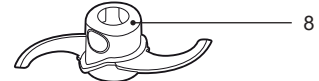
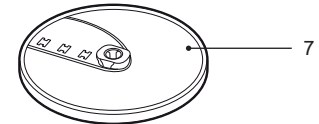
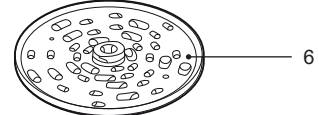
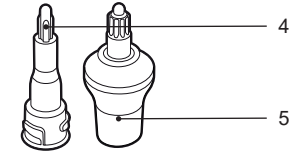
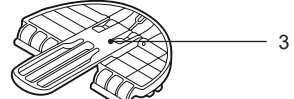
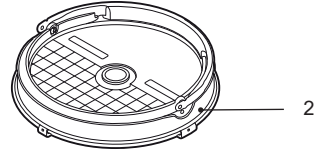
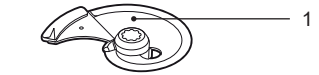
Çeşitli malzemelerin hızlı bir şekilde doğranması ve karıştırılması için kullanılır.

9. Hamur çengeli

Hamur yoğurma için kullanılan, yumuşak malzemeden yapılmış bıçaktır.

10. Muhafaza

Tüm aksesuarlar muhafaza içinde saklanabilir.

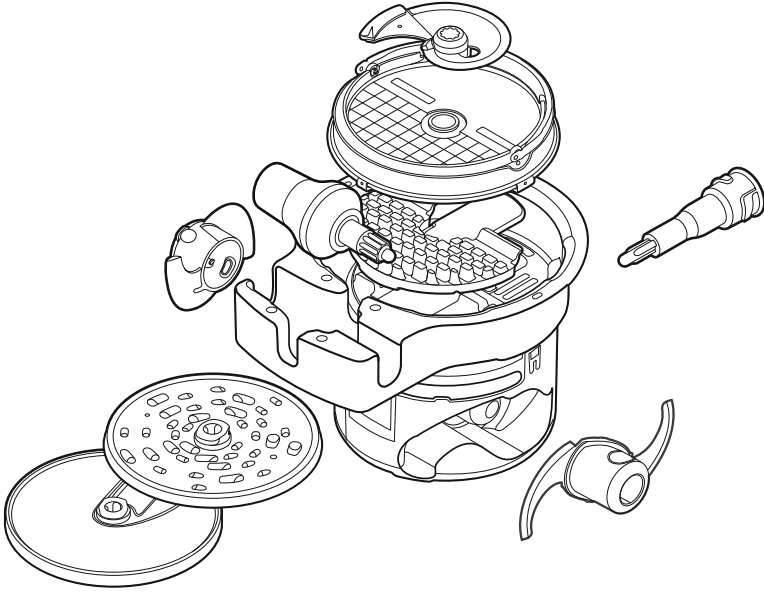


İPUCU

Muhafaza hazneden nasıl çıkarılır? Kapak muhafaza üzerindeyken, kapağın oturduğu kısmın altında muhafazanın dış kenarını tutun ve muhafazayı hazneden çekin. Ardından kapağı muhafazadan ayırarak aksesuarlara ulaşabilirsiniz.

AKSESUARLARIN TAKILMASI VE SÖKÜLMESİ

- Tüm aksesuarların muhafaza içinde bir yeri vardır ve yerler renklere göre belirlenmiştir.
- Tüm aksesuarlara birbirinden bağımsız olarak ulaşılabilir.





Montaj

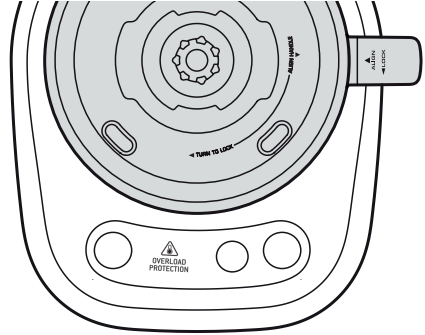
İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Cihazınızı ilk kez kullanmadan önce ambalajlama malzemelerini ve tanıtım amaçlı etiketleri çıkarın. Aç/kapa düğmesinin kapalı konumda olduğundan ve cihazın fişinin takılı olmadığından emin olun.
- Bıçaklar ve diskler çok keskin olduğundan bunları kullanırken daima dikkatli olun.
- Hazneyi, kapağı ve tüm parçaları ılık sabunlu suda yumuşak bir bezle yıkayın. Durulayın ve güzelce kurulaşın. Doğrayıcı dişlisi, bastırıcı ve bastırıcı kapağı dışındaki tüm parçalar bulaşık makinesinde yıkanabilir.
- Cihazınızın ilk kullanımı sırasında motordan bir koku gelebilir. Bu durum normaldir ve koku zamanla kaybolacaktır.
- Cihazınızı daima kuru ve yatay bir çalışma yüzeyi üzerinde kullanın.

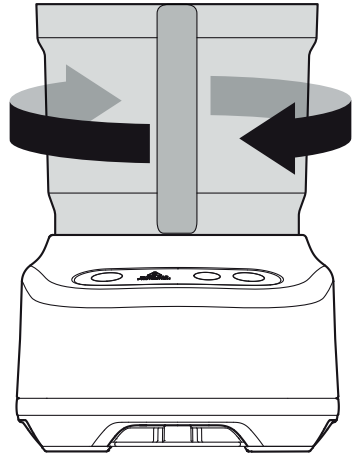
MONTAJ

Motor ünitesi ve hazne

1. Hazneyi motor ünitesi üzerinde konumlandırın ve hazne kolunu motor ünitesindeki ALIGN HANDLE işaretine hizalayın.



2. Kol ön kısımda kilitleninceye kadar hazneyi saat yönünde döndürün. Hazne güvenli bir şekilde yerine oturmuş olmalıdır. Hazne doğru şekilde yerine oturmadığı sürece cihaz çalışmayacaktır.



Miller ve diskler

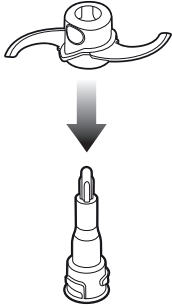


UYARI

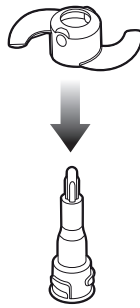
Doğrayıcı ızgara bıçaklarına ve doğrayıcı bıçağı dokunmayın. Bıçaklar çok keskindir.



S-blade montajı



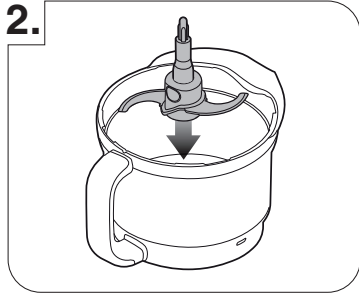
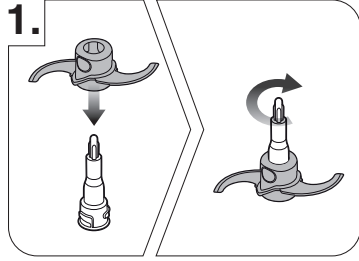
Hamur çengeli montajı



1. Öncelikle tercih ettiğiniz parçayı (S-blade veya hamur çengeli) mil üzerine yerleştirin ve haznenin merkezindeki kaplin üzerinde konumlandırın. Ardından haznenin kapağını kapatın.
2. Doğrayıcı set kullanılırken doğrayıcı dişlisi gereklidir. Sebze veya meyveleri doğramak için önce hazneye doğrayıcı dişlisini, ardından haznedeki 4 işaretle hizalayarak doğrayıcı ızgarayı yerleştirin. Son olarak doğrayıcı bıçağı doğrayıcı ızgara üzerine yerleştirin. Bıçağın düz kısmının ızgaradaki bıçak bölmesiyle hizalandığından emin olun.

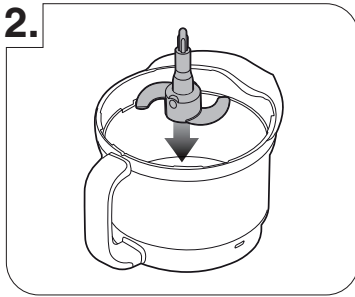
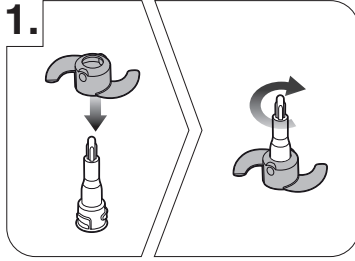
Mil ve S-blade

1. S-blade bıçağını mil üzerine dikkatlice yerleştirin ve sıkıca yerine oturana dek saat yönünde döndürün.
2. Birleştirdiğiniz parçaları haznenin merkezindeki kaplin üzerinde dikkatlice konumlandırın. Bıçaklara dokunmayın.



Mil ve hamur çengeli

1. Hamur çengelini mil üzerine yerleştirin ve sıkıca yerine oturana dek saat yönünde döndürün.
2. Birleştirdiğiniz parçaları haznenin merkezindeki kaplin üzerinde dikkatlice konumlandırın.

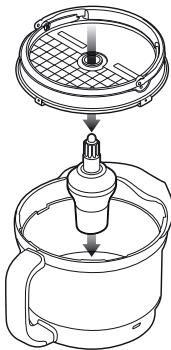


Kapak

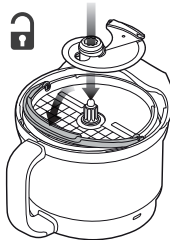
Kapağı hazne üzerine yerleştirin. Kapağı kilitlemek için besleme kanalını tutup kol kısımları hizalanıncaya kadar saat yönünde çevirin. Kapak doğru şekilde kilitlendiğinde güvenlik kilit mekanizması çalışır.



Doğrayıcı montajı



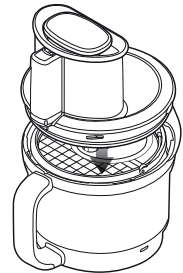
1.



2.



3.



4.



Fonksiyonlar

ÇALIŞTIRMA

Başlangıç

Cihaz yalnızca hazne, kapak ve büyük boy bastırıcı doğru şekilde birleştirildiğinde çalışır. Parçalar doğru şekilde birleştğinde güvenlik kilit mekanizması çalışır ve motorun çalışmasına izin verir.

Besleme kanalında bulunan CHUTE FILL MAX işareti, bastırıcının güvenlik kilit mekanizmasını aktifleştirebilmesi için kanala yerleştirilebilecek maksimum gıda miktarını belirtir.

Kontrol Paneli

Cihazın güç kablosu prize takıldığında ve Aç/Kapa düğmesine basıldığında düğmelerin ışıkları yanar ve cihazınız kullanıma hazır olur.

Bu noktada Aç/Kapa düğmesine basıldığında cihaz kapanır.

Başlat/Durdur düğmesine basıldığında motor sürekli olarak çalışmaya başlar.

Çalışma sırasında Başlat/Durdur düğmesine tekrar basıldığında motor durur.

Cihazı çalıştırmaya devam etmek için Başlat/Durdur düğmesine tekrar basın veya bekleme moduna dönmek için Aç/Kapa düğmesine basın.

Çalışma sırasında büyük boy bastırıcı çıkarıldığında motor durur. Malzemeler besleme kanalına konulduktan sonra büyük boy bastırıcı tekrar yerleştirildiğinde motor çalışmaya devam eder.

Pulse düğmesine basıldığında motor yalnızca düğmeye basıldığı sürece çalışır.

Cihazı kullanırken daha fazla kontrole sahip olmak için Pulse ve Başlat/Durdur düğmelerini bir arada kullanabilirsiniz.

Kullanımdan Sonra

Kapağı açmadan önce bıçakların veya disklerin tamamen durmasını bekleyin. Bıçaklara dokunmadan önce Aç/Kapa düğmesine basarak cihazın kapatıldığını ve güç kaynağıyla bağlantısının kesildiğinden emin olun.

Bıçakları veya diskleri çıkarırken orta kısımdaki plastik bölümden tutarak dikkatlice kaldırın.

Aşırı Yük Koruması

Cihazınız, motorun hasar görmesini önlemek amacıyla aşırı yük koruması sistemiyle donatılmıştır. Bu sistem cihazın bekleme moduna geçmesine neden olur.

Cihazın fişini çekin ve soğuması için 30 dakika bekleyin.

Çalışma sırasında bıçaklar veya diskler takılırsa cihazı derhal durdurun ve sıkışan parçaları temizlemeden önce güç kablosunu prizden çekin. Bu durum birden fazla kez yaşanırsa hazne aşırı doldurulmuş olabilir. Daha az malzeme kullanarak çalıştırmayı deneyin.



İpuçları

Aşağıda sunulan ipuçları öneri amaçlıdır. Daha ayrıntılı talimatlar için sageappliances.com adresindeki tariflere başvurun.

AKSESUAR	İŞLEM	MALZEME TÜRÜ	İPUÇLARI
S-Blade™	Doğrama	• Çiğ meyve ve sebzeler • Çiğ veya pişmiş et ve balık • Taze otlar • Bayat ekmek • Kuru yemişler • Kuru meyveler	• Cihazı çalıştırmadan önce gıdaları temizleyin ve gerekirse 2,5 cm'lik küpler halinde kesin.
	Kıyma	• Çiğ veya pişmiş etler	• Cihazı çalıştırmadan önce gıdaları temizleyin ve 2,5 cm'lik küpler halinde kesin. • En iyi sonuçlar için etleri 30 dakika süreyle dondurun. • Etteki fazla yağı ve sinirleri temizleyin.
	Püre	• Pişmiş meyve ve sebzeler	• Gıdaları püre haline getirmeden önce soğutun.
	Karıştırma	• Sos • Gevşek hamur • Pesto • Katı yağ	• Gevşek hamur eşit bir şekilde karışmaya kadar Pulse düğmesini kullanın. Çok fazla karıştırmayın.
Hamur çengeli	Yoğurma	• Ekmek ve pizza hamuru	• Motor çalışırken küçük besleme kanalından sıvı ekleyin. • Tarif Önerisi - 375 gr un - 7 gr tuz - 8 gr maya - 235 gr su - 10 gr şeker • Maksimum un miktarı = 575 gr
Ayarlanabilir dilimleyici disk	Dilimleme	• Çiğ gıdalar ve sebzeler • Şarküteri ürünleri	• Malzemeleri uygun boyuttaki besleme kanalının sol kısmına dikey olarak yerleştirin. • Salam gibi şarküteri ürünlerinin bir ucunu kesin ve bir seferde tek bir ürünü doğrayın.
Çift yönlü rende disk	Kalın ve ince rendeleme	• Peynirler • Elma, patates ve kabak gibi meyve ve sebzeler	• En iyi sonuçlar için yumuşak peynirleri rendelemen önce 45 dakika süreyle dondurun.
			 NOT Taze mozzarella gibi yumuşak beyaz peynirlerin rendelenmesi önerilmez.
			• Rendeleme işleminden önce sert peynirlerin kabuğunu alın.
Doğrayıcı set	Doğrama	• Çiğ veya pişmiş sebze ve meyveler	• Havuç veya balkabağı gibi sert malzemeler için küçük besleme kanalını kullanın. Daha iyi sonuç almak için malzemeleri önceden pişirebilirsiniz. • Domates veya avokado gibi malzemeler sert olduğunda daha iyi sonuç verir.



ÖNEMLİ NOTLAR

Sert ve lifli yapıları nedeniyle şu malzemeleri DOĞRAMAYIN:

- Peynir
- Çiğ tatlı patates
- Sert şarküteri ürünleri gibi etler
- Ananas ve karpuz gibi sert kabuklu meyve ve sebzeler. Bu tür malzemeler önce soyulmalıdır.

Hazneyi yan taraftaki MAX işaretinden fazla doldurmayın.



ÖNEMLİ NOTLAR

İdeal sonuçlar için, işlem göreceğ gıdaya uygun olan besleme kanalını kullanın. Gıdaları kanala yerleştirin ve cihazı çalıştırmadan önce bastırıcıyı kullanarak hafifçe bastırın.

Basınç

Cihazı kullanırken gıdaları kanala zorla itmeye çalışmayın. Aksi takdirde diskler zarar görebilir. Domates ve muz gibi yumuşak gıdalar için hafif bir sabit basınç uygulayın. Patates, et ve elma gibi daha sert gıdalar için orta kuvvette sabit basınç uygulayın.



NOT

Besleme kanalına gıda sıkışması olursa bastırıcıyı alın, kapağı hazneden ayırın. Besleme kanalı hazne ile bıçaklardan uzaktayken, içeri sıkışan gıdaları elinizle dikkatlice alın.

Küçük boyutlu malzemeler

Havuç, salatalık, kabak gibi ince uzun gıdalar için küçük besleme kanalını kullanın. Böylece gıdanın dilimleme sırasında devrilmesi önlenir.

Büyük boyutlu malzemeler

Büyük besleme kanalı 12 cm genişliğindedir ve bu genişliğe kadar olan malzemeleri alabilir. Gıdalar besleme kanalında dik durabilmeli fakat hareket edemeyecekleri kadar sıkışmamalıdır. Besleme kanalını fazla doldurmayın. Aksi takdirde bastırıcı, güvenlik kilit mekanizmasını çalıştırmayacaktır. Kanalı MAX işaretini geçmeyecek kadar doldurun.



Bakım ve Temizlik

Kullanım sonrasında güvenlik amacıyla güç kablosunu prizden çekin.

Hazne ve kapak

Kilitlenen bileşenlerin zarar görmemesi için hazne ve kapağın çok uzun süre suda bekletilmesini önermiyoruz.

Hazneyi ve kapağı temiz tutmak ve gıdaların kuruyup yapışmasını önlemek için, kullanımdan sonra en kısa zamanda şu adımları uygulayın:

- Hazne ve kapaktaki kalıntıları gidermek için suyla çalkalayın.
- Sıvı deterjan ve aşındırıcı olmayan bir sünger kullanarak ılık deterjanlı suda elde yıkayın.
- Hazne ve kapak ara sıra bulaşık makinesinde (üst göz) yıkanabilir. Fakat bunun düzenli olarak yapılması önerilmez. Güçlü deterjana, sıcak suya ve basınca uzun süreli maruz bırakıldığında plastiğin ve kilitleme bileşenlerinin ömrü kısalmaktadır.



UYARI

Narenciye kabuklarında bulunan yağlar, uzun süreli maruz kalması durumunda hazne materyaline zarar verir. Narenciye kabuklarıyla işlem yaptıktan sonra hazneyi daima hemen temizleyin.



UYARI

Doğrayıcı ızgara bıçaklarına dokunmayın. Bıçaklar çok keskindir.

Doğrayıcı dişlisi ve aksesuar muhafazası

Doğrayıcı dişlisi ve aksesuar muhafazası yalnızca elde yıkanmalıdır.

Bıçaklar ve diskler

- Bıçaklar ve diskler çok keskindir, dokunmayın. Bıçakları temizlerken gıda kalıntılarını gidermek için daima bir spatula veya fırça kullanın.
- Mil, bıçaklar ve diskler bulaşık makinesinde yıkanabilir.

Doğrayıcı bıçağın çıkarılması

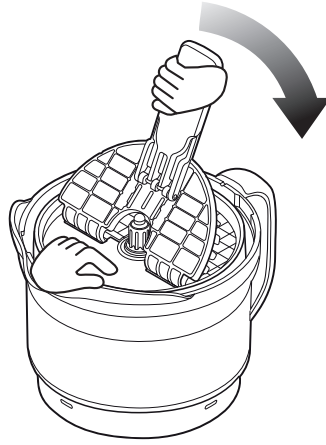
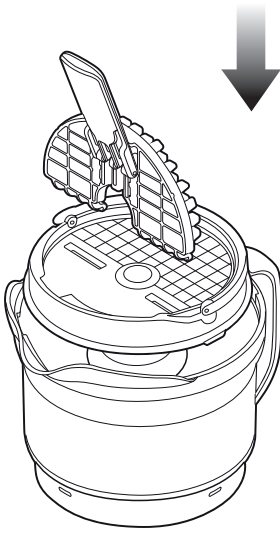
1. Kapağı hazneden çıkardıktan sonra, iki parmağınızla bıçağı orta kısımdan dikkatlice tutun.
2. Doğrayıcı dişlisini döndürerek kaldırın ve kenara koyun.



NOT

Bıçağı çıkaramazsanız kapağı tekrar hazneye takın, besleme kanalına büyük boy bastırıcıyı yerleştirin ve bıçak ucunun bıçak yerleşim alanında durduğunu görünceye kadar Pulse düğmesine basın.

Ardından yukarıdaki adımları tekrarlayın.



Doğrayıcı ızgaranın temizlenmesi



NOTLAR

- Öncelikle doğrayıcı bıçağın çıkarıldığından emin olun.
 - Doğrayıcı temizleyiciyi kullanmadan önce, doğrayıcı ızgaranın hazneye doğru şekilde monte edilmiş olması gerekir.
 - Doğrayıcı dişlisi, yerinde kalabilir.
1. Temizleyiciyi muhafazadan alın ve kolunu kaldırın.
 2. Temizleyici çıkıntıları ızgara yuvalarına hizalayın ve dik tutun.
 3. Bir elinizle temizleyici sapını tutun. Diğer elinizle ızgaranın boş tarafına basınç uygulayın.
 4. Izzaranın boş tarafına basınç uygularken diğer elinizle temizleyici sapını hazne kenarına doğru aşağı bastırın. Izzaranın deliklerindeki gıda kalıntıları hazneye düşmeye başlayacaktır.
 5. Daha fazla bastıramayacağınız kadar dirençle karşılaşınca dek kolu bastırmaya devam edin.
 6. Kolu kaldırın ve temizleyiciyi alın. Büyük parçalar kaldıysa işlemi tekrarlayın.



NOT

Kalan küçük gıda parçaları fırçayla veya suyla çalkalayarak giderilebilir.

Motor ünitesi

Motor ünitesini yumuşak nemli bir bezle silin ve güzelce kurulayın. Güç kablosunu silerek temizleyin.

Temizleyiciler

Motor ünitesini veya hazneleri temizlerken yüzeye zarar verebilecek aşındırıcı temizlik gereçleri kullanmayın. Ilık sabunlu su ve yumuşak bir bez kullanın.

Sarımsak ve balık gibi güçlü kokuya sahip gıdalar haznede ve kapağında koku bırakabilir. Havuç gibi bazı sebzeler hazneyi ve kapağını boyayabilir. Bunları gidermek için hazneye ılık sabunlu su koyun (aşırı doldurmayın). 5 dakika süreyle bekletin. Ardından hafif deterjan kullanarak ılık suda yıkayın, güzelce durulayın ve iyice kurulayın. Hazneyi kapağını takmadan kaldırın.



Sorun Giderme

SORUN

PRATİK ÇÖZÜM

Gıdalar eşit şekilde işlem görmüyor

- Malzemeler işleme alınmadan önce 2,5 cm'lik parçalar halinde kesilmelidir.
- Aşırı yüklemeyi önlemek için gıdalar azar azar işleme alınmalıdır.

Dilimler düzgün olmuyor

- Besleme kanalına eşit şekilde kesilmiş gıdalar yerleştirin.
- Bastırıcıya eşit basınç uygulayın.

Gıdalar besleme kanalında devriliyor

- Malzeme boyutuna göre iki farklı boy kanal bulunur. En iyi sonuçlar için gıdaların kanala iyi oturmasını sağlayın.

İşlem sonrasında disk üzerinde gıda kalıyor

- İşlem sonrasında küçük parçaların kalması normaldir.

Hamur yoğururken motor yavaşlıyor

- Hamur miktarı, tarifte önerilen maksimum miktarı aşmamalıdır. Hamurun yarısını ayırın ve iki seferde yoğurun.
- Hamur aşırı kuru olabilir. Motor hızlanırsa işleme devam edin. Hızlanmazsa, hızlanıncaya dek azar azar su ekleyin. Hamur haznenin çeperini temizleyinceye kadar işleme devam edin.

Hamur hazne çeperini temizlemiyor

- Hamur miktarı, maksimum kapasiteyi aşıyor olabilir. Hamurun yarısını ayırın ve iki seferde yoğurun.
- Hamur aşırı kuru olabilir.

Hamur, çengel üzerinde topaklaşıyor ve eşit şekilde yoğrulmuyor

- Cihazı durdurun, hamuru dikkatlice alın, 3 parçaya ayırın ve hazne içinde eşit şekilde dağıtın.

Yoğurma sonrası hamur sert oluyor

- Hamuru 2-3 parçaya ayırın ve hazne içinde eşit şekilde dağıtın. Yumuşak ve bükülgen kıvama gelinceye dek 10 saniye kadar yoğurun. Hamuru dinlendirmek, gluten liflerinin gevşemesini ve hamurun daha kolay yoğrulmasını sağlar.

Hamur çok kuru

- Cihaz çalışırken, hamur haznenin çeperini temizleyinceye kadar küçük besleme kanalından azar azar su ekleyin.

Hamur çok sulu

- Cihaz çalışırken, hamur haznenin çeperini temizleyinceye kadar küçük besleme kanalından azar azar un ekleyin.

Motor çalışmıyor

- Cihaz doğru şekilde birleştirilmediğinde motorun çalışmasını önleyen güvenlik kilidi bulunur. Hazne kapağının ve büyük boy bastırıcının doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Besleme kanalındaki malzemeler, maksimum doldurma sınırının altında olmalıdır.
- Motor hala çalışmıyorsa güç kablosunu ve güç kaynağını kontrol edin.

Çalışma sırasında cihaz kapanıyor

- Kapak yerinden çıkmış olabilir. Güvenle yerine oturduğunu kontrol edin.
- Motor aşırı yüklenirse ekrandaki aşırı yük koruması simgesi yanmaya başlar. Aç/Kapa düğmesine basarak cihazı kapatın ve güç kablosunu prizden çekin. İşleme devam etmeden önce 30 dakika kadar cihazın soğumasını bekleyin.

Çalışma sırasında motor yavaşlıyor

- Aşırı yük gerektiren işlemler (Ör. peynir rendeleme) motorun daha fazla çalışmasını gerektirdiği için bu durum normaldir. Malzemelerin besleme kanalındaki yerlerini değiştirin, malzemeleri daha küçük parçalara ayırın ve işleme devam ederken daha küçük boy bastırıcı kullanın.
- Maksimum yük kapasitesi aşılmış olabilir. Malzemelerin birazını çıkarın ve işleme devam edin.

SORUN

PRATİK ÇÖZÜM

Cihaz çalışma sırasında titriyor veya hareket ediyor

- Ünite altındaki lastik ayakların temiz ve kuru olduğundan emin olun. Maksimum yük kapasitesinin aşılmadığından emin olun.
- Aşırı yük gerektiren işlemler motorun daha fazla çalışmasını gerektirdiği için bu durum normaldir.
- Devam etmeden önce cihazı kapatın ve diske sıkışmış malzemeler varsa bunları temizleyin.
- Bu durum hamur yoğururken yaşanırsa cihazı kapatın ve işleme devam etmeden önce hamuru hazneye eşit bir şekilde dağıtın.
- Havuç gibi sert ve lifli malzemeler için küçük besleme kanalını kullanın.

Doğrayıcı bıçak mile sıkışıyor

- Kapağı hazneye yerleştirin ve büyük boy bastırıcıyı takın.
- Pulse düğmesine bir kez basın ve bıçağın bıçak bıçak yerleşim alanında durduğunu kontrol edin. Duruncaya dek işlemi tekrarlayın. Rahat görebilmek için kapağı açmanız gerekebilir.
- Kapak açık ve bıçak doğru konumda iken, bıçağı iki parmağınızla orta kısmından dikkatlice tutun. Ardından yukarı kaldırarak milden ayırın.

BILT. × Sage®





Garanti

2 YIL SINIRLI GARANTİ

Sage Appliances bu cihazın belirli bölgelerde ev ortamında kullanımında, işçilik veya malzeme hatasından kaynaklanan kusurlara karşı satın alma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle garanti sunar. Sage Appliances bu garanti süresince kusurlu ürünlerde onarım, değişim veya para iadesi gerçekleştirir (takdir yetkisi Sage Appliances'a aittir).

Yürürlükteki ulusal kanunlar kapsamında tüm yasal garanti haklarına uyulur. Garantiyle ilgili tüm şartlar ve koşullar ve talepte bulunma ile ilgili talimatlar için lütfen **www.sageappliances.com** adresini ziyaret edin.

MUHAFAZA BİLEŞENLERİNİN YERLEŞİMİ

Tüm aksesuarlar çıkarılmış haldeyken muhafaza bileşenlerinin yerleşimi.

Muhafaza düştüyse ve parçalar dağıldıysa bu talimatlara başvurun.

YERLEŞİM

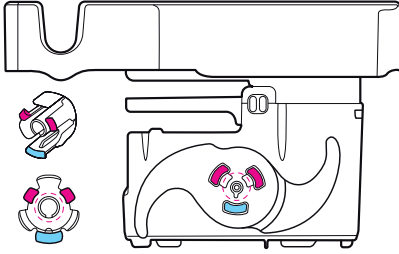
Bıçak sabitleyicileri

1. Muhafazanın doğru tarafına doğru bıçak sabitleyiciyi yerleştirin (hamur çengeli veya doğrayıcı bıçak).
2. Bıçak sabitleyiciyi muhafaza ünitesindeki yuvaya yerleştirin ve doğru hizalandığına dikkat edin.
3. Bıçak sabitleyicinin ayakları muhafaza ünitesindeki deliklere oturuncaya kadar itin. Her üç ayağın da üniteye oturduğundan emin olun.

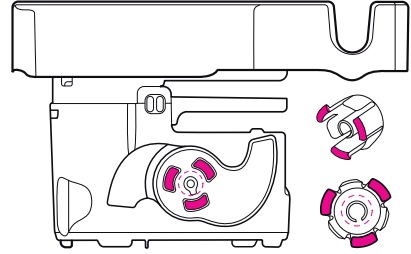


UYARI

Doğrayıcı ızgara bıçaklarına ve doğrayıcı bıçağa dokunmayın. Bıçaklar çok keskindir.



S Blade™ sabitleyici
Sağdan görünüm

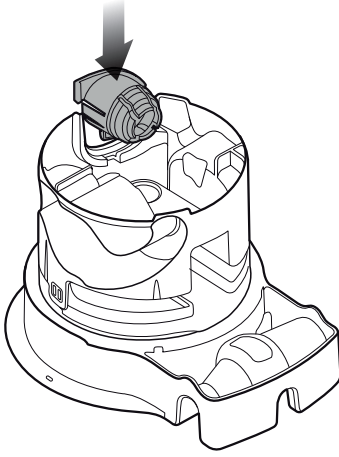


Hamur çengeli sabitleyici
Soldan görünüm

YERLEŞİM

Mil yuvası

1. Tüm aksesuarları çıkarın ve muhafazayı ters çevirin (**UYARI!** Bıçaklar keskindir).
2. Kılavuzlara uygun şekilde yuvayı yerleştirin. Yerine oturuncaya kadar bastırın.



Doğrayıcı yuvası

1. Doğrayıcı yuvasını alın ve dişleri rende boşluğuna hizalayın.
2. Doğrayıcı yuvasını rende boşluğu üzerine yerleştirin ve dişlerin yuvalara doğru şekilde oturduğundan emin olun.
3. Doğrayıcı yuvasındaki kanca rende boşluğu sapının altına oturuncaya kadar kaydırın.



NOT

- Yalnızca elde yıkayın ve durulayın.

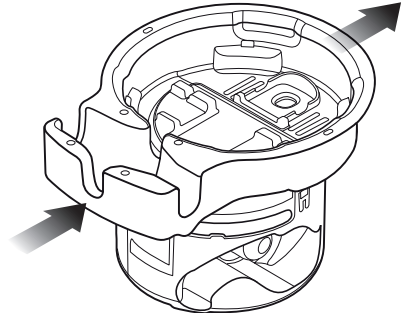
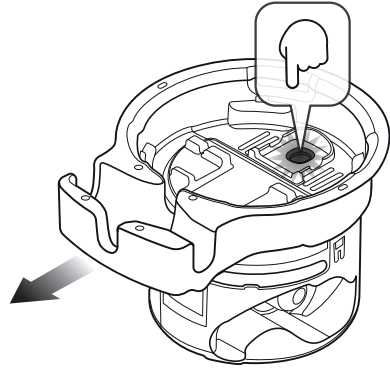
Sökme

1. Tüm aksesuarları muhafazadan çıkarın. (**UYARI!** Bıçaklar keskindir).
2. Serbest bırakma düğmesine basın ve doğrayıcı yuvasını kaydırarak çıkarın.
3. Rende boşluğu sapını aşağı doğru bastırın ve parçayı ayırmak için doğrayıcı yuvasını kaydırmaya devam edin.



NOT

- Yalnızca elde yıkayın ve durulayın.



İthalatçı Firma:

Aykut Global İthalat İhracat Anonim Şirketi
Altunizade Mah. Ord. Prof. Dr. Fahrettin Kerim
Gökay Cad. No:13/3
Üsküdar 34662 - İstanbul / TÜRKİYE Üsküdar
Vergi Dairesi - 122 082 7157
Tel: 0216 634 44 44
Faks: 0216 634 39 88

İmalatçı Firma:

Sage Appliances GmbH, Johannstr. 37, 40476
Düsseldorf, Deutschland
Telefon: +49 800 5053104
BRG Appliances Limited
Unit 3.2, Power Road Studios, 114 Power Road,
London, W4 5PY Telefon (Birleşik Krallık Sabit Hat):
+44 808 178 1650 Cep Telefonu Çağruları (Ulusal
Ücretli Hat):+44 333 0142 970

Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar:

- Ürününüzü dolu veya boş kullanırken, düz ve kaygan olmayan zeminler üzerinde durmasını sağlayınız.
- Ürünü bir zemine koyarken ürün ile zemin temasının hızlı ya da sert olmamasını sağlayınız. Aksi takdirde ürün zarar görebilir.
- Taşıma veya nakliye sırasında ürünün boş ve kuru olmasını sağlayınız, titreşime ve darbeye maruz kalmayacak bir koruma veya ambalaj ile bu işlemin yapılması gerekmektedir.

Kullanım Hatalarına İlişkin Bilgiler:

Ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda ürün ve/veya kişiler zarar görebilir. Tanıtma ve kullanım kılavuzu okunmalı ve ürün bu talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır.

Kullanım Ömrü Bilgisi:

6502 Sayılı Tüketicinin Korunması Kanunu tarafından satış sonrası hizmetler yönetmeliği ek liste de tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Enerji Tüketimi Açısından Verimli Kullanıma İlişkin Bilgiler:

Kısıtlı enerji kaynaklarımızı verimli kullanmak adına, ürününüzü aktif olarak kullanmadığınız sürece fişten çekiniz. Standby özelliği olan modellerde ürünü standby modunda bırakmamaya özen gösteriniz.

Ürünün Montajı:

Ürünün montajı için teknik kişiye ihtiyaç yoktur. Tanıtma ve kullanma kılavuzundaki talimatlara göre ürünü kullanıma hazır hale getirebilirsiniz. Ürününüzü ılık su ile temizledikten sonra güvenle kullanabilirsiniz.

Satış Sonrası Hizmetler:

Telefon: 444 4 784 - 08504737271
Adres: Barbaros Mahallesi Sedef Sokak
Validebağ Konakları A2 Blok D:19
Üsküdar - İstanbul
E-posta: destek@aykutglobal.com
Güncel yetkili servis listesi internet sayfasında mevcuttur, şu adresten bilgi edinebilirsiniz:
<https://www.aykutglobal.com/iletisim>

Güncel yetkili servis iletişim bilgileri ve yedek parça malzeme temini için yukarıda iletişim bilgileri bulunan Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçebilirsiniz. Tüketiciler, şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabileceklerdir. Ürünün 6502 sayılı Tüketicinin Korunması hakkında kanun da tanımlanmış ve 'Ayrılmış mal' olarak nitelendirilen kapsama girmesi durumunda;

- (1) Malın ayrılmış olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b) Satılanı alıyokup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,

- (2) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya tarfı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz. İmkan varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir.

(3) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmaın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceğı gibi hususlar dikkate alınır.

(4) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi halde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

(5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiğı durumlarda, ödemiş olduğı bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhal tüketiciye iade edilir.

GARANTİ

CİHAZ SAHİBİNİN

İsim:

Adres:

Ev Tel:

Cep Tel:

İş Tel:

E-mail:

ÖNEMLİ NOT

Lütfen bu kuponu sağ tarafta yazılı olan adrese gönderiniz.

AYKUT

GLOBAL İTHALAT
İHRACAT A.Ş.

Altunizade Mah. Ord. Prof.
Dr.Fahrettin Kerim Gökay Cad.
No:13/3 Üsküdar/İSTANBUL
T: 0216 634 44 44/ F: 0216 634 45 70

GARANTİ BELGESİ

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden başlar ve 2 (iki) yıldır.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresince garanti kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a- Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
b- Satılanı alıkoymuş, ayıp oranında satış bedelinde indirim isteme,
c- Asın bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
ç- İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici ve ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbı doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulamaz.
- Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri,

- ayıbının önemi ve diğer seçimlik haklara başvurma hakkı tüketici açısından sorun teskil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
- Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda işe atılmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58'inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi halde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
 - Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhal tüketiciye iade edilir.
 - Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafca karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

GARANTİ

GARANTİ BAŞLATMA KUPONU

Satıcı Firma Kaşe ve İmza

Yetkili Servis Kaşe ve İmza

CİHAZIN	CİNSİ :		SATIŞ TARİHİ :	
	MARKASI :		FATURA NO :	
	MODELİ :		MONTAJ TARİHİ :	
	SERİ NO :			

Üretici veya İthalatçı Firmanın	Satıcı Firmanın	Ürünün
Ünvanı: Aykut Global İthalat İhracat A.Ş.	Ünvanı:	Markası:
Adres: Altunizade Mah. Ord. Prof. Dr. Fahrettin Kerim Gökay Cad. No: 13/3 Üsküdar/İSTANBUL	Adres:	Cinsi:
Telefonu: 0216 634 44 44	Telefonu:	Modeli:
Faks: 0216 634 45 70	Faks:	Bandrol ve Seri No:
	e-posta:	Teslim Tarihi:
	Fatura Tarih ve Sayısı:	Garanti Süresi: 2 Yıl
	Teslim Tarih ve Yeri:	Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

Üretici veya İthalatçı Firmanın	Satıcı Firmanın	Ürünün
Yetkili İmzası:	Yetkili İmzası:	Yetkili İmzası:
Firma kaşesi:	Firma kaşesi:	Firma kaşesi:

* Aykut Global İthalat İhracat Anonim Şirketi tarafından verilen işbu garanti, cihazın anormal bir şekilde ve/veya maksat dışı kullanılmasından dolayı doğacak arızaların giderilmesini kapsadığı gibi aşağıda belirtilen hususlarda garanti dışı kalır.

1- Müsteriye tesliminden sonra meydana gelen hasar ve arızalar, 2- Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar, 3- Voltaj düşüklüğü ve fazlalığı, 4- Hatalı elektrik ve su tesisatı, uygun olmayan su kullanmak, 5- Cihazın etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedeni ile hasar ve arızalar, 6- Cihazın dış bölümleri ile ilgili saç ve plastik aksamın çizilme ve/veya kırılması, 7- Cihazlarımız ev tipidir, ticari ve endüstriyel kullanma uygun değildir, 8-. Garanti Belgesi üzerinde veya cihaz üzerindeki seri numarasında tahrifat yapıldığında GARANTİ GEÇERSİZDİR.

Müşteri Hizmetleri

444 4 784

Mail: destek@aykutglobal.com

Adres: Barbaros Mah. Sedef

Sok. A2 Blok No: 19

Üsküdar/İSTANBUL

Sage®

İthalatçı Firma

Aykut Global İthalat İhracat A.Ş.

Altunizade Mah. Ord. Prof. Dr. Fahrettin Kerim

Gökay Cad. No:13/3 Üsküdar/İSTANBUL

Tel: 0216 634 44 44

<https://www.aykutglobal.com/>